

GRUNDSATZERKLÄRUNG

DEUTSCH	2
ENGLISH	5
SHQIP/ALBANISCH	8
TÜRKÇE / TÜRKISCH	11
ESPAÑOL/ SPANISCH	14

GRUNDSATZERKLÄRUNG

Selbstverpflichtung zur fairen und ethischen Anwerbung internationaler Pflegekräfte

Als *LD PERSONAL MEDCARE* sind wir uns unserer Verantwortung bewusst, die Menschenrechte sowie weltweit geltende Statuten und internationale Konventionen – darunter jene der Vereinten Nationen und Deutschlands – zu achten und einzuhalten. Wir sind überzeugt, dass langfristiger unternehmerischer Erfolg untrennbar mit der Anerkennung und dem Schutz der Menschenrechte verbunden ist.

Daher integrieren wir entsprechende Maßnahmen und Standards in unseren Betriebsstätten und erwarten von unseren Partnern die Einhaltung dieser Prinzipien. Transparenz ist uns wichtig: Wir verpflichten uns, regelmäßig über unsere Fortschritte, Erfolge und Herausforderungen bei der Umsetzung dieser Leitlinien zu berichten.

Im Rahmen unserer Anwerbung und Integration internationaler Pflegekräfte in unser Unternehmen erklären wir hiermit unsere Selbstverpflichtung zu einer fairen und ethischen Anwerbe- und Vermittlungspraxis. Diese Grundsatzerklärung orientiert sich an den sechs Leitprinzipien des Gütesiegels „Faire Anwerbung Pflege Deutschland“, zu denen sich *LD PERSONAL MEDCARE* verpflichtet hat.

1. Verpflichtung zu fairer und ethischer Anwerbung

Wir setzen uns dafür ein, die Prinzipien des Gütezeichens "Faire Anwerbung Pflege Deutschland" umzusetzen. Dabei legen wir besonderen Wert auf Transparenz, umfassende Information und den Schutz der Rechte der Pflegekräfte.

1. Orientierung am WHO-Verhaltenskodex

Unsere Unternehmenspraxis richtet sich nach dem Globalen Verhaltenskodex der Weltgesundheitsorganisation (WHO) für die internationale Anwerbung von Gesundheitsfachkräften ([WHO-Kodex](#)). Dies beinhaltet die Einhaltung ethischer Grundsätze, den Schutz der Menschenrechte und die Vermeidung jeglicher Form von Ausbeutung. Zudem rekrutieren wir keine Pflegekräfte aus Herkunftsländern, die auf der Negativliste der WHO aufgelistet sind.

2. Einhaltung internationaler Arbeits- und Menschenrechtsstandards

Wir verpflichten uns zur Einhaltung der internationalen Menschenrechtskonventionen sowie der Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation ([ILO](#)). Insbesondere orientieren wir uns an den allgemeinen Prinzipien und operativen Leitlinien der ILO für eine faire Anwerbung und den IRIS-Standards der Internationalen Organisation für Migration.

3. Keine Vermittlungskosten oder Gebühren für Pflegekräfte

Wir verpflichten uns, keine direkten oder versteckten Vermittlungskosten oder Gebühren von Pflegekräften zu erheben. Zudem arbeiten wir ausschließlich mit Vermittlungs- und Anwerbeunternehmen zusammen, die das Employer-Pays-Prinzip einhalten, wonach die Kosten vom Arbeitgeber getragen werden.

4. Keine unangemessenen Rückzahlungs- oder Bindungsklauseln

Wir verpflichten uns, keine Vertragsverhältnisse einzugehen, die Rückzahlungs- oder Bindungsklauseln enthalten, die den Standards des Gütezeichens "Faire Anwerbung Pflege Deutschland" widersprechen. Wir setzen uns dafür ein, dass alle Vertragsbedingungen fair, transparent und den Rechten der Pflegekräfte angemessen sind – das wirtschaftliche Risiko ist somit begrenzt.

Mit dieser Erklärung bekräftigen wir unser Engagement für eine faire, ethische und transparente Anwerbung internationaler Pflegekräfte. Unser Ziel ist es, ihre Rechte zu schützen und faire Arbeitsbedingungen zu gewährleisten.

Weiterführende Links:

Internationale Menschenrechtskonventionen: <https://www.menschenrechtsabkommen.de>

Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO) für eine faire Anwerbung:

<https://www.ilo.org/de/resource/news/erklaerung-ueber-grundlegende-prinzipien-und-rechte-bei-der-arbeit-ilo>

WHO-Verhaltenskodex : für die internationale Anwerbung von (Gesundheits-) Fachkräften:

<https://www.who.int/publications/i/item/who-global-code-of-practice-on-the-international-recruitment-of-health-personnel>

IRIS-Standards der Internationalen Organisation für Migration (IOM):

<https://iris.iom.int/iris-standard>

WHO- Unterstützungs- und Schutzliste für die Gesundheitsarbeitskräfte 2023
("WHO-Negativliste")

<https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/366398/9789240069787-eng.pdf?sequence=1>

STATEMENT OF PRINCIPLES

Commitment to Fair and Ethical Recruitment of International Healthcare Professionals

As LD PERSONAL MEDCARE, we are aware of our responsibility to respect and uphold human rights as well as globally applicable statutes and international conventions, including those of the United Nations and Germany. We firmly believe that long-term business success is inseparably linked to the recognition and protection of human rights.

Therefore, we integrate appropriate measures and standards into our operations and expect our partners to adhere to these principles. Transparency is important to us: we commit to regularly reporting on our progress, achievements, and challenges in implementing these guidelines.

As part of our recruitment and integration of international healthcare professionals into our company, we hereby declare our commitment to fair and ethical recruitment and placement practices. This declaration of principles is based on the six guiding principles of the "Fair Recruitment Care Germany" quality seal, to which LD PERSONAL MEDCARE is committed.

1. Commitment to Fair and Ethical Recruitment

We are dedicated to implementing the principles of the "Fair Recruitment Nursing Germany" quality seal. In doing so, we place particular emphasis on transparency, comprehensive information, and the protection of nurses' rights.

2. Compliance with the WHO Code of Practice

Our company practices align with the World Health Organization (WHO) Global Code of Practice on the International Recruitment of Health Personnel (WHO Code). This includes adherence to ethical principles, protection of human rights, and the prevention of any form of exploitation. Furthermore, we do not recruit nursing staff from countries listed on the WHO's negative list.

3. Compliance with International Labor and Human Rights Standards

We commit to upholding international human rights conventions as well as the core labor standards of the International Labour Organization (ILO). In particular, we follow the general principles and operational guidelines of the ILO for fair recruitment and the IRIS standards of the International Organization for Migration (IOM).

4. No Recruitment Fees or Charges for Nurses

We commit to not charging any direct or hidden recruitment fees or costs to nursing staff. Additionally, we work exclusively with recruitment and placement agencies that adhere to the employer-pays principle, ensuring that all costs are covered by the employer.

5. No Unreasonable Repayment or Binding Clauses

We commit to not entering into contractual agreements that include repayment or binding clauses that contradict the standards of the "Fair Recruitment Nursing Germany" quality seal. We ensure that all contractual conditions are fair, transparent, and appropriate for the rights of nursing staff – thereby limiting financial risk.

With this statement, we reaffirm our commitment to fair, ethical, and transparent recruitment of international nursing staff. Our goal is to protect their rights and ensure fair working conditions.

Further Links:

International Human Rights Conventions:

<https://www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights>

Core Labour Standards of the International Labour Organization (ILO) for Fair Recruitment:

<https://www.ilo.org/international-labour-standards#standards>

WHO Code of Practice on the International Recruitment of Health Personnel:

<https://www.who.int/publications/i/item/who-global-code-of-practice-on-the-international-recruitment-of-health-personnel>

IRIS Standards of the International Organization for Migration (IOM):

<https://iris.iom.int/iris-standard>

WHO Health Workforce Support and Safeguards List 2023 ("WHO Negative List"):

<https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/366398/9789240069787-eng.pdf?sequence=1>

DEKLARATA E PARIMEVE

Angazhimi për Rekrutimin e Drejtë dhe Etik të Profesionistëve Ndërkombëtarë të Kujdesit Shëndetësor

Si LD PERSONAL MEDCARE, jemi të vetëdijshëm për përgjegjësinë tonë për të respektuar dhe zbatuar të drejtat e njeriut, si dhe statutet dhe konventat ndërkombëtare të zbatueshme globalisht, duke përfshirë ato të Kombeve të Bashkuara dhe Gjermanisë. Ne besojmë fuqimisht se sukcesi afatgjatë i biznesit është i pandashëm nga njohja dhe mbrojtja e të drejtave të njeriut.

Prandaj, ne integrojmë masa dhe standarde të përshtatshme në operacionet tona dhe presim që partnerët tanë t'u përmbahen këtyre parimeve. Transparenca është e rëndësishme për ne: angazhohemi të raportojmë rregullisht mbi përparimin, arritjet dhe sfidat tona në zbatimin e këtyre udhëzimeve.

Si pjesë e rekrutimit dhe integritetit të profesionistëve ndërkombëtarë të kujdesit shëndetësor në kompaninë tonë, ne shpallim këtu angazhimin tonë për një praktikë të drejtë dhe etike të rekrutimit dhe ndërmjetësimit. Ky deklaram i parimeve bazohet në gjashtë parimet udhëzuese të vulës së cilësisë "Rekrutimi i Drejtë në Kujdesin Shëndetësor në Gjermani", të cilave LD PERSONAL MEDCARE i është përkushtuar.

1. Angazhim për Rekrutim të Drejtë dhe Etik

Ne jemi të përkushtuar për të zbatuar parimet e cilësisë së vulës "Rekrutimi i Drejtë i Infermierisë në Gjermani". Në këtë kontekst, ne i kushtojmë një rëndësi të veçantë transparencës, informacionit të plotë dhe mbrojtjes së të drejtave të infermierëve.

2. Respektimi i Kodit të Praktikës së OBSH-së

Praktikat e kompanisë sonë përputhen me Kodin Global të Praktikës të Organizatës Botërore të Shëndetësisë (OBSH) për Rekrutimin Ndërkombëtar të Personelit Shëndetësor (Kodi i OBSH-së). Kjo përfshin respektimin e parimeve etike, mbrojtjen e të drejtave të njeriut dhe parandalimin e çdo forme të shfrytëzimit.

Gjithashtu, ne nuk rekrutojmë personel infermieror nga vendet që janë në listën negative të OBSH-së.

3. Respektimi i Standardeve Ndërkombëtare të Punës dhe të Drejtave të Njeriut

Ne angazhohemi të respektojmë konventat ndërkombëtare të të drejtave të njeriut si dhe standardet bazë të punës të Organizatës Ndërkombëtare të Punës (ILO). Në veçanti, ne ndjekim parimet e përgjithshme dhe udhëzimet operative të ILO-s për rekrutim të drejtë dhe standardet IRIS të Organizatës Ndërkombëtare për Migracionin (IOM).

4. Pa Tarifa apo Kosto Rekrutimi për Infermierët

Ne angazhohemi që të mos aplikojmë tarifa apo kosto të drejtpërdrejta ose të fshehura për personelin infermieror. Gjithashtu, ne bashkëpunojmë vetëm me agjenci rekrutimi dhe ndërmjetësimi që respektojnë parimin “punëdhënësi paguan”, duke siguruar që të gjitha kostot të mbulohen nga punëdhënësi.

5. Pa Klauzola të Pajustificuara të Rimbursimit apo Detyrimit

Ne angazhohemi të mos lidhim kontrata që përmbajnë klauzola rimbursimi ose detyrimi që bien ndesh me standardet e vulës së cilësisë “Rekrutimi i Drejtë i Infermierisë në Gjermani”. Ne sigurojmë që të gjitha kushtet kontraktuale të jenë të drejta, transparente dhe të përshtatshme për të drejtat e personelit infermieror – duke kufizuar kështu rrezikun financiar.

Me këtë deklaratë, ne riafirmojmë përkushtimin tonë për një rekrutim të drejtë, etik dhe transparent të personelit ndërkombëtar të infermierisë. Qëllimi ynë është mbrojtja e të drejtave të tyre dhe garantimi i kushteve të drejta të punës.

Lidhje të Mëtejshme:

Konventat Ndërkombëtare për të Drejtat e Njeriut:

<https://www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights>

Standardet Themelore të Punës të Organizatës Ndërkombëtare të Punës (ILO) për Rekrutim të Drejtë: <https://www.ilo.org/international-labour-standards#standards>

Kodi i Praktikës së OBSH-së për Rekrutimin Ndërkombëtar të Personelit Shëndetësor:

<https://www.who.int/publications/i/item/who-global-code-of-practice-on-the-international-recruitment-of-health-personnel>

Standardet IRIS të Organizatës Ndërkombëtare për Migracionin (IOM):

<https://iris.iom.int/iris-standard>

Lista e Mbështetjes dhe Mbrojtjes së Personelit Shëndetësor të OBSH-së 2023 ("Lista Negative e OBSH-së"):

<https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/366398/9789240069787-eng.pdf?sequence=1>

İLKE BİLDİRGESİ

Uluslararası Hemşirelerin Adil ve Etik İşe Alımına Dair Taahhüt

LD PERSONAL MEDCARE olarak, insan haklarına saygı göstermenin ve bunları korumanın yanı sıra Birleşmiş Milletler ve Almanya'nın da dâhil olduğu küresel çapta geçerli yasa ve uluslararası sözleşmelere uyma sorumluluğumuzun farkındayız. Uzun vadeli ticari başarının, insan haklarının tanınması ve korunmasıyla ayrılmaz bir şekilde bağlantılı olduğuna inanıyoruz.

Bu nedenle, uygun önlemleri ve standartları operasyonlarımıza entegre ediyor ve iş ortaklarımızın da bu ilkelere uymasını bekliyoruz. Şeffaflık bizim için önemlidir. Bu yönergelere ilişkin ilerlememiz, başarılarımız ve karşılaştığımız zorluklar hakkında düzenli olarak rapor vermeyi taahhüt ediyoruz.

Şirketimize uluslararası sağlık profesyonellerinin işe alımı ve entegrasyonu kapsamında, adil ve etik işe alım ve yerleştirme uygulamalarına olan bağlılığımızı burada beyan ediyoruz. Bu ilke bildirgesi, LD PERSONAL MEDCARE'in bağlı olduğu "Almanya'da Adil İşe Alım Sağlık" kalite damgasının altı temel ilkesine dayanmaktadır.

1. Adil ve Etik İşe Alım Taahhüdü

"Almanya'da Adil Hemşire İşe Alımı" kalite etiketinin ilkelerini uygulamayı taahhüt ediyoruz. Şeffaflığa, kapsamlı bilgi sağlamaya ve hemşirelerin haklarının korunmasına özel önem veriyoruz.

2. DSÖ Davranış Kurallarına Uygunluk

Şirket uygulamalarımız, Dünya Sağlık Örgütü'nün (DSÖ) Uluslararası Sağlık Personeli İşe Alımı için Küresel Uygulama Kuralları'na (DSÖ Kuralları) uygun olarak yürütülmektedir. Bu, etik ilkelerin korunmasını, insan haklarının gözetilmesini ve her türlü sömürünün önlenmesini kapsar.

Ayrıca, DSÖ'nün olumsuz listesinde yer alan ülkelerden hemşire işe almıyoruz.

3. Uluslararası Çalışma ve İnsan Hakları Standartlarına Uygunluk

Uluslararası insan hakları sözleşmelerine ve Uluslararası Çalışma Örgütü'nün (ILO) temel çalışma standartlarına uyacağımızı taahhüt ediyoruz. Özellikle, ILO'nun adil işe alım konusundaki genel ilkeleri ve operasyonel yönergeleri ile Uluslararası Göç Örgütü'nün (IOM) IRIS standartlarını temel alıyoruz.

4. Hemşirelerden İşe Alım Ücreti veya Komisyon Talep Edilmemesi

Hemşirelerden doğrudan veya dolaylı olarak işe alım ücreti ya da komisyon talep etmeyeceğimizi taahhüt ediyoruz. Ayrıca, yalnızca tüm maliyetlerin işveren tarafından karşılanmasını sağlayan "İşveren Öder" ilkesine bağlı işe alım ve aracılık şirketleri ile çalışıyoruz.

5. Adil Olmayan Geri Ödeme veya Bağlayıcı Sözleşme Şartları Yoktur

"Almanya'da Adil Hemşire İşe Alımı" kalite etiketinin standartlarına aykırı geri ödeme veya bağlayıcı sözleşme maddeleri içeren sözleşmeler yapmayacağımızı taahhüt ediyoruz. Tüm sözleşme koşullarının adil, şeffaf ve hemşirelerin haklarına uygun olmasını sağlıyor, ekonomik riski en aza indiriyoruz.

Bu bildiri ile uluslararası hemşirelerin adil, etik ve şeffaf bir şekilde işe alınmasına olan bağlılığımızı teyit ediyoruz. Amacımız, hemşirelerin haklarını korumak ve adil çalışma koşullarını sağlamaktır.

İlgili Bağlantılar:

Uluslararası İnsan Hakları Sözleşmeleri: <https://www.menschenrechtsabkommen.de>

Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) Adil İşe Alım Temel Çalışma Standartları: <https://www.ilo.org/de/resource/news/erklaerung-ueber-grundlegende-prinzipien-und-rechte-bei-der-arbeit-ilo>

DSÖ Uluslararası Sağlık Personeli İşe Alımı Uygulama Kuralları:

<https://www.who.int/publications/i/item/who-global-code-of-practice-on-the-international-recruitment-of-health-personnel>

Uluslararası Göç Örgütü (IOM) IRIS Standartları: <https://iris.iom.int/iris-standard>

DSÖ 2023 Sağlık Çalışanları Destek ve Koruma Listesi ("DSÖ Olumsuz Listesi"):

<https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/366398/9789240069787-eng.pdf?sequence=1>

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS

Compromiso con el Reclutamiento Justo y Ético de Personal de Enfermería Internacional

Como LD PERSONAL MEDCARE, somos conscientes de nuestra responsabilidad de respetar y defender los derechos humanos, así como los estatutos y convenciones internacionales aplicables a nivel mundial, incluidos los de las Naciones Unidas y Alemania. Creemos firmemente que el éxito empresarial a largo plazo está inseparablemente ligado al reconocimiento y la protección de los derechos humanos.

Por ello, integramos medidas y estándares adecuados en nuestras operaciones y esperamos que nuestros socios cumplan con estos principios. La transparencia es importante para nosotros: nos comprometemos a informar periódicamente sobre nuestros avances, logros y desafíos en la implementación de estas directrices.

Como parte de nuestro proceso de reclutamiento e integración de profesionales de la salud internacionales en nuestra empresa, declaramos aquí nuestro compromiso con una práctica de contratación y colocación justa y ética. Esta declaración de principios se basa en los seis principios rectores del sello de calidad "Reclutamiento Justo en el Cuidado de la Salud en Alemania", al cual LD PERSONAL MEDCARE está comprometido.

1. Compromiso con el Reclutamiento Justo y Ético

Nos comprometemos a aplicar los principios del sello de calidad "Reclutamiento Justo de Enfermería en Alemania". Damos especial importancia a la transparencia, la información completa y la protección de los derechos del personal de enfermería.

2. Adhesión al Código de Prácticas de la OMS

Nuestra práctica empresarial se rige por el Código Global de Prácticas de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para el Reclutamiento Internacional de Personal Sanitario (Código de la OMS). Esto incluye el respeto a los principios éticos, la protección de los derechos humanos y la prevención de cualquier forma de explotación.

Además, no reclutamos personal de enfermería de países de origen que figuran en la lista negativa de la OMS.

3. Cumplimiento de los Estándares Internacionales de Trabajo y Derechos Humanos

Nos comprometemos a cumplir con los convenios internacionales de derechos humanos, así como con las normas fundamentales del trabajo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). En particular, nos guiamos por los principios generales y las directrices operativas de la OIT para un reclutamiento justo y por los estándares IRIS de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

4. Sin Costos de Reclutamiento ni Tarifas para el Personal de Enfermería

Nos comprometemos a no cobrar tarifas directas o encubiertas al personal de enfermería. Además, solo trabajamos con agencias de reclutamiento y mediación que respetan el principio de "el empleador paga", asegurando que todos los costos sean cubiertos por el empleador.

5. Sin Cláusulas Abusivas de Reembolso o Permanencia

Nos comprometemos a no establecer contratos que incluyan cláusulas de reembolso o permanencia que contradicen los estándares del sello de calidad "Reclutamiento Justo de Enfermería en Alemania". Nos aseguramos de que todas las condiciones contractuales sean justas, transparentes y adecuadas a los derechos del personal de enfermería, limitando así el riesgo financiero.

Con esta declaración, reafirmamos nuestro compromiso con un reclutamiento justo, ético y transparente del personal de enfermería internacional. Nuestro objetivo es proteger sus derechos y garantizar condiciones laborales justas.

Enlaces de interés:

Convenios Internacionales de Derechos Humanos:

<https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/publications/coretreatiessp.pdf>

Normas Fundamentales del Trabajo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) para un Reclutamiento Justo: <https://www.ilo.org/es/normas-internacionales-del-trabajo>

Código de Prácticas de la OMS para el Reclutamiento Internacional de Personal Sanitario:

<https://www.who.int/es/publications/m/item/nri-2021>

Estándares IRIS de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM):

https://programamesoamerica.iom.int/sites/default/files/ficha_2_iris_digital.pdf

Lista de Apoyo y Protección de la OMS para el Personal Sanitario 2023 ("Lista Negativa de la OMS"): <https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/374014/9789240081543-spa.pdf>